

CONSTANCIA SECRETARIAL: A despacho de la señora Juez el presente expediente, informándole que, la oficina de Oficiales de Justicia de Francia dentro del proceso de notificación de embargo adelantado contra las sociedades TÜV RHEINLAND LGA PRODUCTS GMBH y TÜV RHEINLAND FRANCE, envían a través de la Cancillería de Colombia, solicitud de notificación o traslado en el extranjero de Documentos Judiciales a la señora MILENIS CECILIA BORNACHERA ARIAS. Sírvase proveer. Santiago de Cali, 1 de abril de 2022.

El secretario,

JULIÁN ROLANDO GALINDO RODRÍGUEZ

REPUBLICA DE COLOMBIA



RAMA JUDICIAL

JUZGADO DIECIOCHO CIVIL DEL CIRCUITO

Santiago de Cali, primero (1) de abril de dos mil veintidós (2022).

Auto interlocutorio N° 212/

Radicación: 760013103018-2022-00069-00

Proceso: DESPACHO COMISORIO

Correspondió por reparto conocer de la presente solicitud efectuada por la Coordinación del Grupo Interno de Trabajo de Asuntos Consulares y Cooperación Judicial de la Cancillería de Colombia, conforme las ordenes libradas dentro del caso TUV RHEINLAND FRANCE/ VICTIMAS PIP, para que en virtud del Convenio relativo a la Notificación o Traslado en el Extranjero de Documentos Judiciales y Extrajudiciales en Materia Civil o Comercial firmado en la Haya, el 15 de noviembre de 1965 y adoptado en nuestra legislación interna mediante la Ley 1073 de 2006, esta agencia judicial adelante la Notificación en el Extranjero de Documentos Judiciales a la señora MILENIS CECILIA BORNACHERA ARIAS, domiciliada en la Calle 61 AN N°2 FN-39 de la ciudad de Cali.

Pues bien, el artículo 608 del C. General del Proceso, establece: *"Sin perjuicio de lo dispuesto en los tratados y convenio internacionales sobre cooperación judicial, los jueces colombianos deberán diligenciar los exhortos sobre pruebas decretadas por funcionarios extranjeros del orden jurisdiccional o de tribunales de arbitramento, y las notificaciones, requerimientos y actos similares ordenados por aquellos, siempre que no se opongan a las leyes u otras disposiciones nacionales de orden público"*.

Ahora, el artículo 5º. del Convenio en mención establece que: *"La Autoridad Central del Estado requerido procederá u ordenará proceder a la notificación o traslado del documento:*

- a.** *Ya según las formas prescritas por la legislación del Estado requerido para la notificación o traslado de los documentos otorgados en este país y que se destinen a personas que se encuentren en su territorio,*
- b.** *Ya según la forma particular solicitada por el requirente, siempre que no resulte incompatible con la ley del Estado requerido.*

Salvo en el caso previsto en el párrafo primero, letra b), el documento podrá entregarse siempre al destinatario que lo acepte voluntariamente. Si el documento debe ser objeto de notificación o traslado conforme al párrafo primero, la Autoridad Central podrá solicitar que el documento sea redactado o traducido a la lengua o a una de las lenguas oficiales de su país. La parte de la solicitud que, conforme

al formulario modelo anexo al presente Convenio, contiene los elementos esenciales del documento se remitirá al destinatario”.

Conforme a lo anterior, el Despacho procederá a dar aplicación de lo establecido en el artículo 291 del C. G. del Proceso, y le remitirá comunicación a la señora MILENIS CECILIA BORNACHERA ARIAS, para que comparezca ante este Despacho judicial para la notificación de documentos judiciales ordenados dentro del caso TUV RHEINLAND FRANCE/ VICTIMAS PIP, subsidiariamente, se practicará la notificación por aviso. En caso de contarse con la dirección electrónica, la comunicación se hará conforme a lo dispuesto en el artículo 8 del Decreto 806 de 2020, o íntegramente con esta disposición de manera física.

Por lo anterior, el JUZGADO DIECIOCHO CIVIL DEL CIRCUITO de Cali,

RESUELVE

PRIMERO: AUXILIAR Y DEVOLVER la comisión proveniente de la Coordinación del Grupo Interno de Trabajo de Asuntos Consulares y Cooperación Judicial de la Cancillería de Colombia de la Cancillería de Colombia, conforme las ordenes libradas dentro del caso TUV RHEINLAND FRANCE/ VICTIMAS PIP.

SEGUNDO: LIBRAR POR SECRETARIA la citación correspondiente conforme lo dispuesto el art. 291 del C. G. del P., a fin de notificar a la señora MILENIS CECILIA BORNACHERA ARIAS, domiciliada en la Calle 61 AN N°2 FN-39 de la ciudad de Cali, previniéndole para que comparezca ante este Despacho judicial para la notificación de documentos judiciales, momento procesal en el que se le hará entrega de una copia de los mismos y formato para su diligenciamiento.

De no acudirse dentro del término normado para la notificación personal, procédase a dar aplicación a lo establecido en el artículo 292 del C. G. del Proceso, cumpliéndose con los traslados para el aviso, o a través de la notificación electrónica de que trata el Decreto 806 de 2020, si se contare con la dirección personal de la requerida, o a su dirección física.

CÚMPLASE.



ALEJANDRA MARÍA RISUEÑO MARTÍNEZ

Jueza

z.c.